

E l e c t r i c
C o n t i n e n t a l®



Manual de Uso
Modelo: CP43659

Cafetera

Coffee Maker

User Manual

Model:
CP43659



Continental®
E l e c t r i c

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and/or injury to persons, including the following:

- Read all instructions.
- Do not touch hot surfaces. Use handle or knobs.
- To protect against electric shock, do not place cord, plug or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
- Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return the appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
- The use of an accessory not evaluated for use with this appliance may cause injury.
- Do not use outdoors.
- Do not let cord hang over the edge of table or counter, or touch hot surfaces.
- Do not place on or near a hot gas or electric burner or in a heated oven.
- Keep the lid on the carafe when in use.
- The carafe is designed for use with the appliance. It must never be used on a range top.
- Do not clean the carafe with abrasive cleansers, steel wool, or other abrasives material.
- Do not set a hot carafe down on a wet or cold surface.
- Do not use the carafe if the glass is cracked or has a loose or weakened handle
- Do not use this appliance for other than intended use.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS
FOR HOUSEHOLD USE ONLY**

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

- El aparato se debe utilizar únicamente con el fin previsto.
- No utilice la jarra si el vidrio se encuentra rajado o si el asa está débil.
- Nunca coloque una jarra caliente sobre una superficie fría ni húmeda.
- Ni demás limpiadores abrasivos.
- No limpie la jarra con limpiadores abrasivos, con almohadillas de fibra de metal utilizadas sobre la estufa.
- La jarra debe permanecer tapada cuando esté en uso.
- La jarra debe utilizarla para servir utilizada con este aparato. Jamás se debe utilizarla dentro de un horno caliente.
- No coloque el aparato sobre ni cerca de las hornillas de gas o eléctricas ni entre en contacto con las superficies calientes.
- No permita que el cable caigue del borde de la mesa o del mostrador ni que caigan sobre la parte inferior de la misma.
- Este aparato no se debe utilizar a la intemperie.
- El uso de un accesorio no evaluado para servir utilizada con este aparato podría causar lesiones personales.
- El uso de un accesorio no evaluado para servir utilizada con este aparato podría examinar, reparar o ajustar.
- Devuelva el aparato al centro de servicio autorizado más cercano para que lo devuelva, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado.
- No se debe utilizar ningún aparato eléctrico que tenga el cable o el enchufe averiado, que presente un problema de funcionamiento o que esté dañado.
- Descubrir el aparato de la toma de corriente cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiarlo. Espero que el aparato se encienda si se instalar o retirar las piezas y partes de limpiarlo.
- Todo aparato eléctrico utilizado en la presencia de menores de edad o por ellos mismos requiere la supervisión de un adulto.
- A fin de protegerse contra el riesgo de un choque eléctrico, no coloque el aparato de manera que el cable, el enchufe o el mismo aparato entre en contacto con agua o cualquier otro líquido.
- No toque las superficies calientes. Utilice las asas o las perillas.
- Por favor lea todas las instrucciones. Utilice las asas o las perillas.
- Cuando se utilicen aparatos eléctricos, siempre se debe respetar ciertas medidas de seguridad a fin de reducir el riesgo de un incendio, un choque eléctrico y/o lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES
DE SEGURIDAD**

PASOS PRELIMINARES

1. Retire toda calcomanía, material de empapado y literatura.
2. Lave la jarra, la tapa de la jarra y el recipiente de collar con agua tibia abandonada.
3. Enjuague bien. Estas piezas también se pueden lavar en la bandeja superior de la bandeja.

LIMPIEZA ANTIES DEL PRIMER USO

1. Recicla todo lo que puedas y recicla tu ropa.

2. Lava la jarra, la tapa de la jarra y el recipiente de collar con agua tibia y abonada.

3. Enjuague bien. Estas piezas también se pueden lavar en la bandeja superior de la máquina lavaplatos.

PREPARACION DEL CAFE

PREPARACIÓN DEL CAFÉ

1. Abrir la tapa del tanque.
2. Utilice la jarra para llenar el tanque con agua fría hasta el nivel deseado. Cierre la tapa del tanque.
3. Sujete el mango pequeño del recipiente de collar y abra bien el recipiente. Instale el filtro permanente incluido dentro del recipiente de collar y agregue café molido al filtro (se recomienda dos cucharadas llenas para cada dos tazas).
4. Sujete el mango pequeño y cierre bien el recipiente de collar.
5. Coloque la jarra en la cafetera.
6. Encienda la cafetera.
7. Coloque la jarra en la cafetera y presione el interruptor/botón de encendido (ON).
8. Al finalizar el ciclo de colado, apague la cafetera, deséchela el filtro usado y vacíe el tanque.
9. Cuando termine de servir el café, ajuste el control a la posición de apagado para evitar un medio ciclo de funcionamiento.

LIMPIEZA DE LA CAFETERA

Advertencia: El panel de control no es impermeable. No sobrepóngala al panel de control al agua. El agua podría ocasionar daños permanentes y arruinar la cafetera.

GETTING STARTED

1. Remove all stickers, packing material, and literature.
2. Wash the carafe, carafe lid and brew basket in warm sudsy water—rinse thoroughly. These parts are also top rack, dishwasher safe.

CLEANING BEFORE FIRST USE

Cycle the unit once with water to help remove any sediment

1. Open lid and pour cold water into water reservoir up to the 4-cup level mark on the water window. Do not overfill.
2. Close the reservoir lid.
3. Insert brew basket pivoting hinge into brew basket holder.
4. Place a standard paper filter into the brew basket (do not add coffee grounds).
5. Grasp brew basket by small handle and use it to swing the brew basket closed.
6. Plug in the coffeemaker.
7. Place the carafe with carafe lid into coffeemaker and push the "ON" switch/button.
8. When cycle is finished, turn the coffeemaker off and discard used filter and the water from the carafe.

BREWING COFFEE

1. Open water reservoir lid.
2. Use the carafe to fill the water reservoir with cold water. Watch water window for the desired level. Close the reservoir lid.
3. Grasp brew basket by small handle and swing open. Insert the permanent filter included into the brew basket, add ground coffee into filter (we recommend one heaping tablespoon for every two cups).
4. Grasp small handle and swing the brew basket closed.
5. Place the carafe into the coffeemaker.
6. Plug in the coffeemaker.
7. Push switch/button to “ON” and the light comes on.
8. Replace the carafe on the “Keep Hot” plate when not serving to keep coffee hot.

Important: Do not swing open brew basket while brewing.

9. Switch the control to “OFF” when finished brewing.

CLEANING INSTRUCTIONS

1. Be sure the unit is unplugged and cooled.
2. Grasp the small handle on the brew basket and swing basket completely open.
3. Remove the brew basket by lifting the basket straight up and off of pivot hinge.
4. Discard the paper filter with the grounds.
5. Clean parts as follows:
 - Brew basket, carafe and lid are all top rack dishwasher safe; or they may be hand washed in warm, sudsy water.
 - Wipe the exterior and the "Keep Hot" plate with a soft damp cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. Never immerse the coffeemaker in water.
6. Insert brew basket onto pivot hinge and swing closed.

CARING FOR YOUR CARAFE

A damaged Carafe may result in possible burns from a hot liquid. To avoid breaking:

- Do not allow all liquid to evaporate from the carafe while on the "Keep Hot" plate or heat the carafe when empty.
- Discard the carafe if damaged in any manner. A chip or crack could result in breakage.
- Never use abrasive scouring pads or cleansers, they will scratch and weaken the glass.
- Do not place the carafe on or near a hot gas or electric burner, in a heated oven, or in a microwave oven.
- Avoid rough handling and sharp blows.

MINERAL DEPOSITS AND CLOGGING

Mineral deposits left by hard water can clog your coffeemaker. Excessive steaming or a prolonged brewing cycle are signs that a cleaning is needed. Cleaning is recommended at least once a month.

1. Pour white vinegar into the water reservoir up to the 3-cup level on the water window.
Add fresh water up to the 4-cup line, and close the reservoir lid.
2. Grasp brew basket by small handle and swing open.
3. Put a new paper filter in the brew basket, swing the basket closed and be sure it latches. Set the empty carafe on the "Keep Hot" plate.
4. Turn the coffeemaker on and let half the cleaning solution brew into the carafe. Turn the coffeemaker off and let it soak for at least 15 minutes to soften the deposits.
5. Turn the coffeemaker on and brew the remaining cleaning solution into the carafe.
6. When the cleaning solution has finished brewing, discard the paper filter empty the carafe and rinse with clean water.
7. Refill the reservoir with cold water to the 4-cup line, replace the empty carafe, put a paper filter in the brew basket, then turn on the coffeemaker and run another brew cycle to flush out the remaining cleaning solution.
8. Wash the brew basket and carafe and carafe lid as instructed in "Care and Cleaning."

LIMPIEZA

CUIDADO DE LA JARRA

1. Asegúrese de que el aparato esté desconectado y que se haya enfriado.
2. Sujete el mango pedulejo del recipiente de collar y abra bien el recipiente.
3. Para quitar el recipiente de collar, alcé para arriba y retíre de la barra giratoria.
4. Deseche el filtro de papel con el molido de café.
5. Para limpiar las piezas, siga las siguientes instrucciones:
 - El recipiente de collar, la tapa y la tapa se puede lavar en la bandeja superior de la máquina lavaplatos o uno las puede lavar a mano con agua tibia jabonada.
 - Limpie el exterior del aparato y la placa cafetera con un paño suave humedecido. No utilice limpiadores abrasivos ni almohadillas de fregar. Jamás sumerja la cafetera en agua.
6. Limpie el recipiente de collar en la barra giratoria y ciérrelo bien.

DEPOSITOS MINERALES Y OBSTRUCCIONES

- Una jarra darría de agua sobre la placa caliente, no se debe permitir la evaporación de toda el agua, como tampoco debe de calentar la jarra estando vacía.
- Cuando la jarra esté sobre la placa caliente, no se debe permitir la evaporación de agua. A fin de evitar que la jarra se rompa:

 - Colocue la jarra sobre una horilla de gas o eléctrica, adentro de un horneado caliente, ni dentro de un horno de microondas.
 - No coloque la jarra sobre ni cerca de una horilla de gas o eléctrica, adentro de un horno caliente, ni dentro de un horno de microondas.

- Evite el manejo brusco y los golpes.

DEPOSITOS MINERALES Y OBSTRUCCIONES

Los depósitos minerales que provienen del agua dura pueden obstruir la cafetera y reducir una limpieza. Se recomienda realizar este tipo de limpieza por lo menos una vez al mes.

1. Vierta agua blanca dentro del tanque de agua hasta la marca del nivel de llenado que indica 3 tazas. Agregue agua limpia hasta alcanzar la marca de 4 tazas y ciérre la tapa del tanque.

2. Sujete el recipiente de colar por el mango pedúnculo y sába bien el recipiente.

3. Instale un filtro nuevo en el recipiente. Cierre el recipiente de colar y agregüese de agua enganche. Coloque la jarra vacía sobre la placa calientacola.

4. Encienda la cafetera y permítala que se cuele mitad de la solución dentro de la jarra. Apague la cafetera y déjé reposar un mínimo de 15 minutos

5. Encienda la cafetera nuevamente y permítala que se cuele el resto de la solución hasta que se ablanden los depósitos minerales.

6. Una vez que se haya colado la solución de vinagre, deseche el filtro de papel, dentro de la jarra.

7. Llene el tanque con agua fría hasta el nivel que indica 4 tazas, coloque la jarra vacía la jarra y enjuague con agua limpia.

8. Lave el recipiente del filtro, la jarra y la tapa de la jarra según las instrucciones otro ciclo de colado para enjuagar toda solución de vinagre sobrante.

9. La vez que se cumpla el tiempo establecido, vierta agua fría en el recipiente vacío sobre la placa calientacola, instale un filtro en el recipiente y repita el proceso.